

BYPASS MANUALE ESTERNO

per NETYS RT4 5-10 kVA



Centro risorse Socomec
Per scaricare brochure, cataloghi
e manuali tecnici

Scaricare l'ultima versione del manuale di installazione e uso da:



AR LT

CS NL

DE PL

IT PT

ES RO

FI RU

FR SL

HU TR

IT ZH



<https://qr2.socomec.com/ressource-center>



Conservare le informazioni relative alla sicurezza contenute nel presente manuale per successive consultazioni.



Le informazioni di riferimento sulla sicurezza sono in inglese.



Per altre lingue, contattate Socomec o il vostro distributore locale.



Il costruttore declina ogni responsabilità per la mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale, disponibile anche sul sito www.socomec.com

1. CERTIFICATO E CONDIZIONI DI GARANZIA

L'unità SOCOMEC fa parte di un sistema UPS.

Per le condizioni di garanzia fare riferimento al relativo capitolo del manuale dell'UPS.

SOCOMEC detiene i diritti di proprietà totale ed esclusiva del presente documento. Al destinatario del documento è garantito solo il diritto personale di utilizzarlo per l'applicazione indicata da SOCOMEC. Qualsiasi riproduzione, modifica, diffusione di questo documento, in parte o nella sua interezza e con qualsiasi mezzo, è severamente proibita se non dietro espresso consenso scritto di SOCOMEC.

Il presente documento non ha valore contrattuale. SOCOMEC si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica alle informazioni fornite senza obbligo di preavviso.

2. NORME DI SICUREZZA

Questo manuale utente indica le procedure di installazione e manutenzione, i dati tecnici e le istruzioni di sicurezza per i prodotti SOCOMECS. Per ulteriori informazioni visitare il sito web Socomec: www.socomec.com.



NOTA:

Qualsiasi intervento svolto sull'apparecchiatura deve essere eseguito da un tecnico qualificato competente.



NOTA:

Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'unità, leggere attentamente il manuale di installazione e uso. Tenere il manuale a portata di mano per future consultazioni.



PERICOLO!

La mancata osservanza delle norme di sicurezza potrebbe causare infortuni mortali o gravi lesioni e danni all'apparecchiatura o all'ambiente.



AVVERTENZA!

Se si riscontrano danni all'esterno o all'interno dell'unità o qualora risultino danneggiati o mancanti eventuali accessori, contattare SOCOMECS. Non utilizzare l'unità nel caso abbia subito un violento urto meccanico di qualsiasi tipo.



NOTA:

Installare l'unità secondo le distanze indicate al fine di impedire l'accesso a dispositivi di manipolazione e garantire una ventilazione sufficiente (fare riferimento al capitolo 'Environmental requirements').



NOTA:

Utilizzare soltanto accessori raccomandati o venduti dal produttore.



NOTA:

Quando l'apparecchiatura viene spostata da un luogo freddo a un luogo caldo, attendere circa due ore prima di metterla in funzione.



ATTENZIONE!

Collegare il conduttore di messa a terra di protezione (PE) prima di effettuare qualunque altro collegamento.



PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'unità (interventi di pulizia e manutenzione, collegamento di apparecchiature, ecc.), scollegare tutte le sorgenti di alimentazione.



NOTA:

Qualsiasi utilizzo diverso dallo scopo specificato sarà considerato improprio. Il produttore/fornitore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivati da tale utilizzo. Rischi e responsabilità sono a carico del gestore del sistema.



NOTA:

Il prodotto che avete scelto è un'opzione per UPS e può essere utilizzato solo in combinazione con il proprio sistema UPS Socomec. Contattare SOCOMECS per verificare la compatibilità di questo prodotto con il proprio UPS.



NOTA:

Le morsettiere possono essere sotto tensione anche se il sistema è scollegato dalla sorgente di alimentazione AC.

3. SEGNALE DI AVVERTIMENTO

SIMBOLI	DESCRIZIONE
	Morsetto di messa a terra di protezione (PE).
	Solo personale autorizzato. Gli interventi sulle batterie devono essere effettuati solo da personale qualificato.
	Non utilizzare fiamme libere e non generare scintille in prossimità degli accumulatori.
	Vietato fumare.
	Batteria in ricarica! Le batterie e i componenti correlati contengono piombo che è pericoloso per la salute se ingerito. Lavare sempre le mani dopo la manipolazione!
	Gli accumulatori sono pesanti! Utilizzare mezzi di trasporto e sollevamento idonei a operare in sicurezza.
	Rischio di scosse elettriche! Il collegamento in serie di più accumulatori può generare tensioni pericolose.
	Rischio di esplosione! Evitare cortocircuiti! Non appoggiare mai attrezzi o oggetti metallici sugli accumulatori.
	Liquidi corrosivi (elettrolita).
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere il manuale dell'utente.
	Indossare guanti di protezione.
	Indossare calzature di sicurezza.
	Indossare occhiali di protezione.

	In caso di incidente, uso inadeguato, guasto o perdita di elettrolita indossare un grembiule di protezione.
	In caso di incidente, uso inadeguato, guasto o perdita di elettrolita indossare una maschera antigas.
	In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. In caso di incidente o di malessere, consultare immediatamente un medico.
	Non smaltire tramite la normale procedura di smaltimento dei rifiuti domestici (simbolo WEEE).
	Marchio UE per il contenuto di piombo e la raccolta differenziata per le batterie al piombo acido. Indica che la batteria non deve essere smaltita nei normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolta separatamente e riciclata.
	Periodo di utilizzo per la protezione dell'ambiente (EPUP).
	Informazioni, consigli, assistenza.
	Fare riferimento al manuale utente.

1. CERTIFICATO E CONDIZIONI DI GARANZIA	4
2. NORME DI SICUREZZA	5
3. SEGNALE DI AVVERTIMENTO	6
4. PANORAMICA DEL PRODOTTO	10
4.1. Elenco dei modelli	10
4.2. Presentazione	10
5. INSTALLAZIONE	12
5.1. Disimballaggio e verifica	12
5.2. Verifica del kit di accessori	13
5.3. Installazione meccanica	13
5.3.1. Montaggio in verticale (Tower):	15
5.3.2. Installazione in posizione rack:	16
5.4. Collegamento dei cavi di alimentazione	18
5.4.1. Collegamento dell'MBP all'UPS	19
5.4.2. Cablaggio del cavo AC (sorgente AC nell'MBP)	20
6. PROCEDURA DEL BYPASS DI MANUTENZIONE	22
6.1. Commutazione su bypass di manutenzione	22
6.2. Scollegamento dei cavi tra l'MBP e l'UPS	23
6.3. Accensione dal bypass di manutenzione	23
6.4. Come rilevare l'EBM in questo sistema	24
7. SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE	25
8. SPECIFICHE TECNICHE	26

4. PANORAMICA DEL PRODOTTO

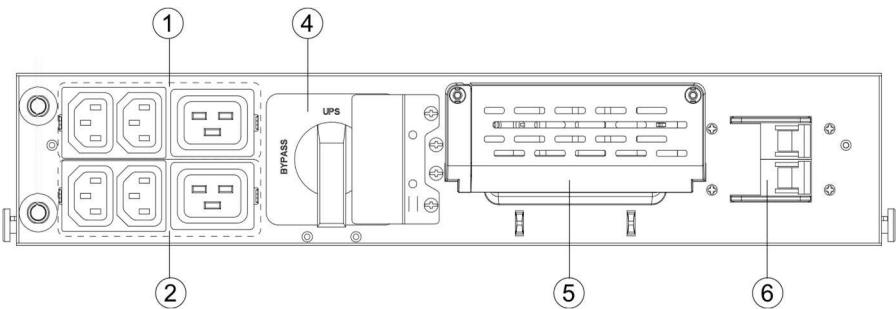
4.1. Elenco dei modelli

Prodotto	Nome modello	Peso netto (kg)	Dimensioni (mm) L x P x H
NRT4-OP-MBP1	BYPASS MANUALE (MBP) 5-10 KVA 1/1	2,4	426 x 80 x 84,5 (2U)
NRT4-OP-MBP3	BYPASS MANUALE (MBP) 5-10 KVA X/1	2,8	426 x 80 x 86,0 (2U)

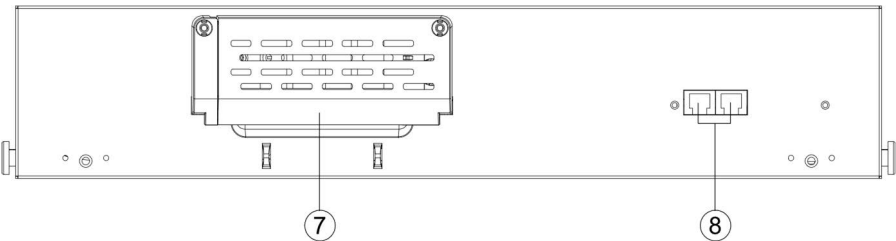
4.2. Presentazione

NRT4-OP-MBP1

- 1. Gruppo 1 prese di uscita (non programmabile)
- 2. Gruppo 2 prese di uscita (programmabile)
- 4. Interruttore di bypass di manutenzione
- 5. Morsetto di ingresso/uscita (collegato all'alimentazione e al carico)
- 6. Interruttore d'ingresso
- 7. Morsetto di ingresso/uscita (collegato all'UPS)
- 8. Porta RJ50 (comprendente rilevamento EBM e MBP COMM modello RT)



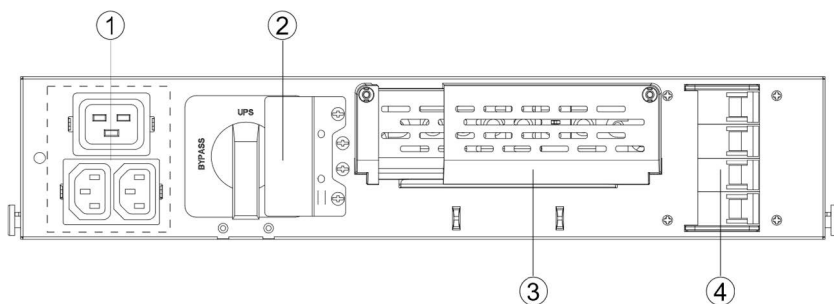
Pannello frontale



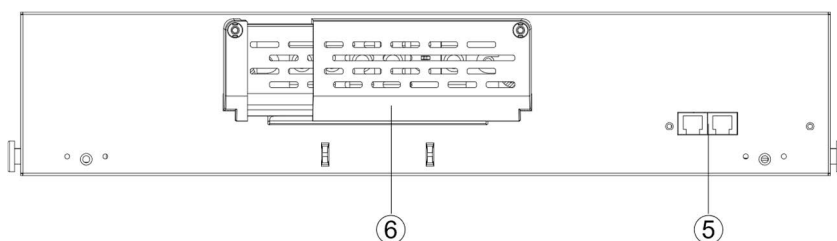
Pannello posteriore

NRT4-OP-MBP3

1. Gruppo prese di uscita (programmabile)
2. Interruttore di bypass di manutenzione
3. Morsetto di ingresso/uscita (collegato all'alimentazione e al carico)
4. Interruttore d'ingresso
5. Porta RJ50 (10 pin) (comprendente rilevamento EBM e MBP COMM modello RT)
6. Morsetto di ingresso/uscita (collegato all'UPS)



Pannello frontale



Pannello posteriore

5. INSTALLAZIONE



NOTA:

Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'unità, leggere attentamente il capitolo relativo alle norme di sicurezza.



NOTA:

Questa opzione può essere utilizzata solo per configurazioni di UPS singoli, non per configurazioni in parallelo.

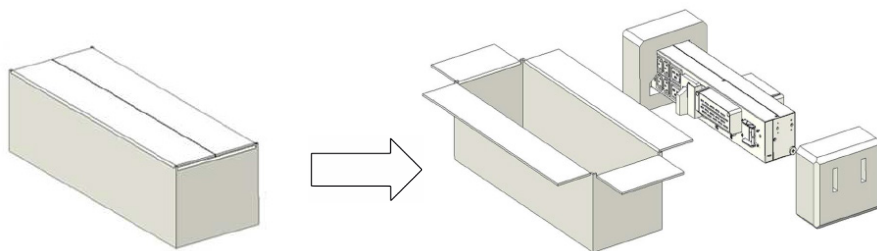
5.1. Disimballaggio e verifica



NOTA:

Il disimballaggio dell'unità in un ambiente a bassa temperatura può causare la formazione di condensa dentro e sopra l'armadio. Non installare l'unità fino a quando al suo interno e al suo esterno non sia assolutamente asciutta (pericolo di scosse elettriche).

Se una qualsiasi apparecchiatura risulta danneggiata durante la spedizione, conservare gli imballaggi di spedizione e i materiali di imballaggio per il vettore o il luogo di acquisto e presentare un reclamo per danni di spedizione. Se si riscontrano danni dopo l'accettazione, presentare un reclamo per danni occulti.



Nota:

Smaltire o riciclare l'imballaggio in modo responsabile o conservarlo per un successivo utilizzo.



NOTA:

Lo smaltimento dei materiali di imballaggio deve essere effettuato nel rispetto di tutte le normative locali relative ai rifiuti. Appositi simboli relativi al riciclo sono stampati sui materiali d'imballaggio per facilitare lo smistamento.

5.2. Verifica del kit di accessori

Verificare che i seguenti elementi aggiuntivi siano inclusi nell'unità:

	NRT4-OP-MBP1	NRT4-OP-MBP3
Cavi per l'ingresso/uscita UPS	✓	✓
Cavo di rilevamento MBP (RJ50)	✓	✓
Barra bus in rame		✓
Bloccacavi per la presa di uscita	✓	✓
Staffa laterale (per montaggio in verticale)	✓	✓
Kit guide di montaggio (per installazione in rack)	✓	✓
Manuale d'uso	✓	✓

5.3. Installazione meccanica

Questo modello prevede 2 modalità di installazione: Installazione in rack e in verticale (tower).

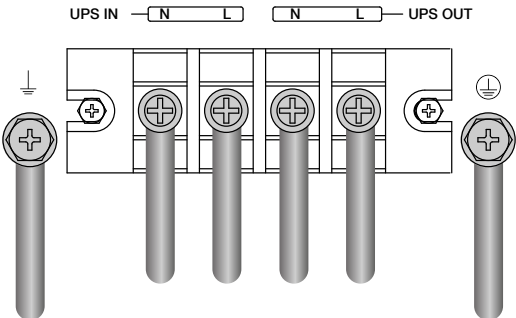


NOTA:

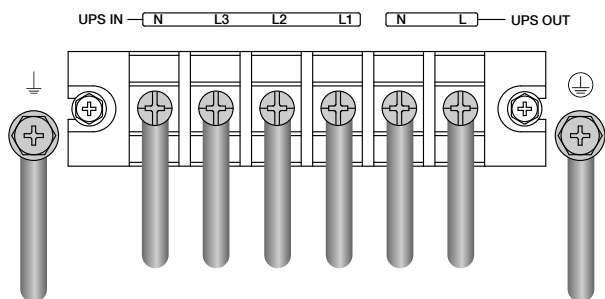
Si consiglia di collegare i cavi per l'ingresso/uscita UPS e il cavo di rilevamento MBP all'MBP prima dell'installazione.

1. Rimuovere il coperchio delle morsettiere e collegare i cavi per l'ingresso/uscita dell'UPS alle morsettiere facendo riferimento alle indicazioni presenti sul pannello posteriore.

NRT4-OP-MBP1:



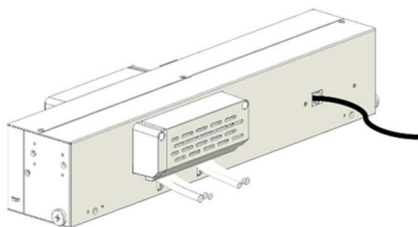
NRT4-OP-MBP3:



NOTA:

Per fissare bene i cavi, si consiglia di legarli alla parte convessa del pannello posteriore.

2. Rimontare il coperchio delle morsettiere e inserire il cavo di rilevamento MBP.

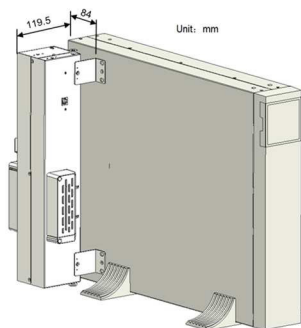


5.3.1. Montaggio in verticale (Tower):

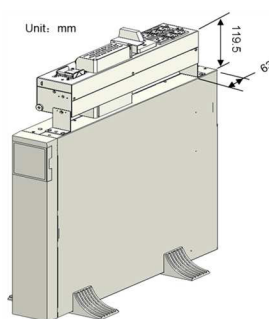
Supponiamo di aver già acquistato il nostro UPS e di fissarlo in posizione verticale.

1. Il nostro UPS offre 2 posizioni per l'installazione dell'MBP, lo spazio aggiuntivo necessario è quello indicato di seguito.

Si consiglia di selezionare la posizione sinistra come posizione di installazione finale in base alla lunghezza configurata dei cavi per l'ingresso/uscita UPS e del cavo di rilevamento MBP.

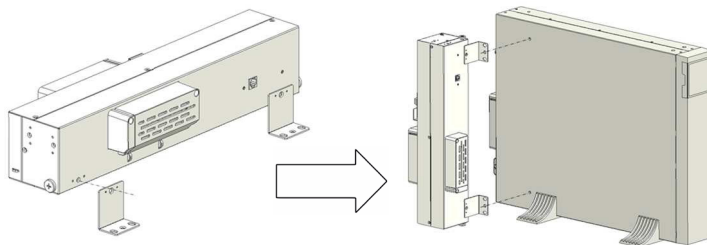


Posizione sinistra



Posizione superiore

2. Installare la staffa laterale sull'MBP, quindi montare l'MBP sull'UPS con le viti M4. Le immagini seguenti mostrano esempi di installazione in posizione sinistra.

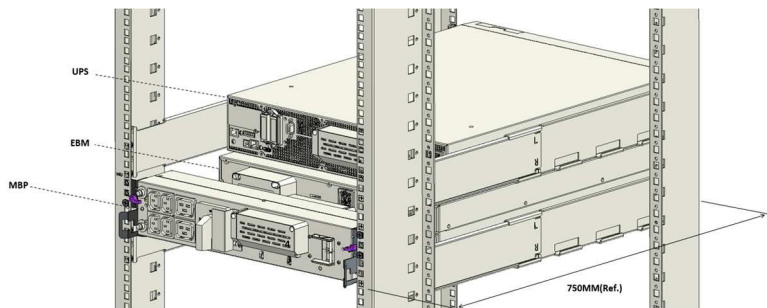


5.3.2. Installazione in posizione rack:

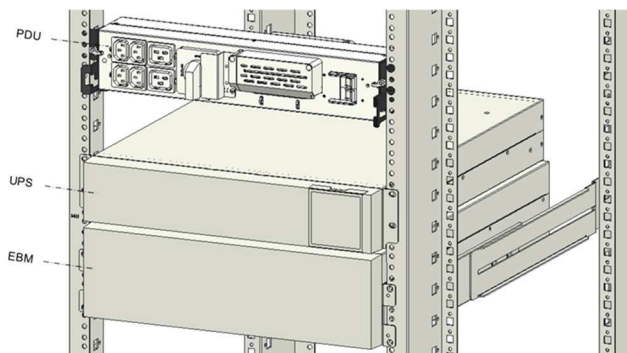
Il presente MBP offre flessibilità di installazione in un armadio rack, come indicato di seguito.

Si consiglia di selezionare la posizione 1 come posizione di installazione finale in base alla lunghezza configurata dei cavi per l'ingresso/uscita UPS e del cavo di rilevamento MBP.

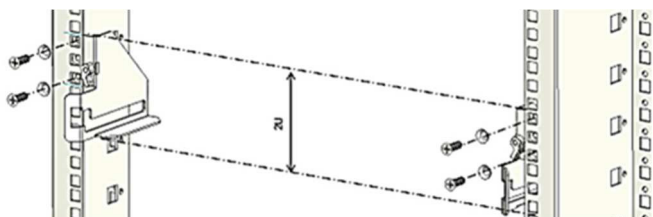
- Posizione 1 (retro del rack)



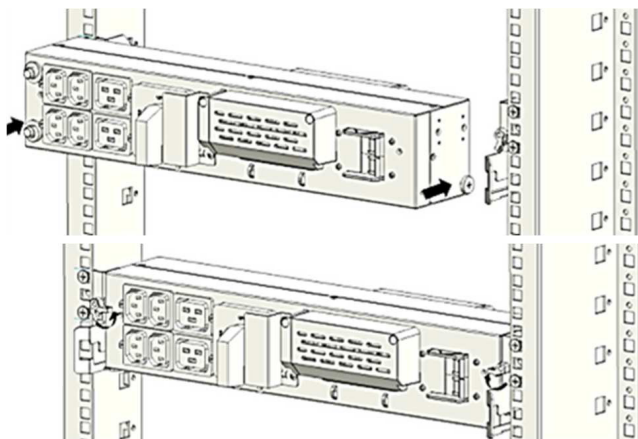
- Posizione 2 (fronte del rack)



1. Installare il kit guide sull'armadio rack con viti M5 e rondelle.

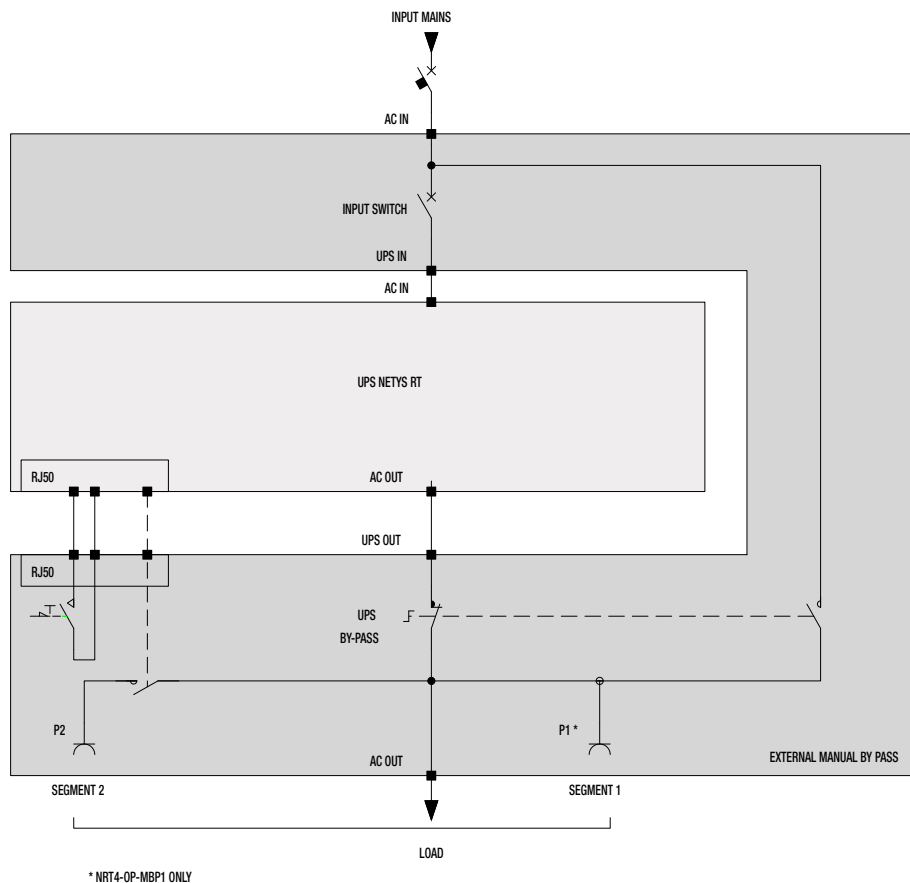


2. Far scorrere l'MBP nel kit guide e accertarsi di bloccarlo saldamente con le 2 clip.



5.4. Collegamento dei cavi di alimentazione

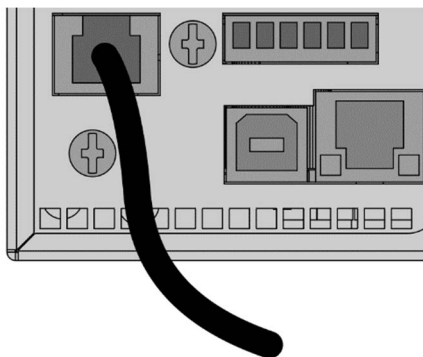
In questo capitolo viene illustrato come effettuare il collegamento dell'MBP all'UPS e come collegare il cavo d'ingresso/uscita AC all'MBP.



5.4.1. Collegamento dell'MBP all'UPS



Prima di collegare i cavi di alimentazione, inserire il cavo di rilevamento MBP nella porta MBP/EBM presente sul retro dell'UPS.

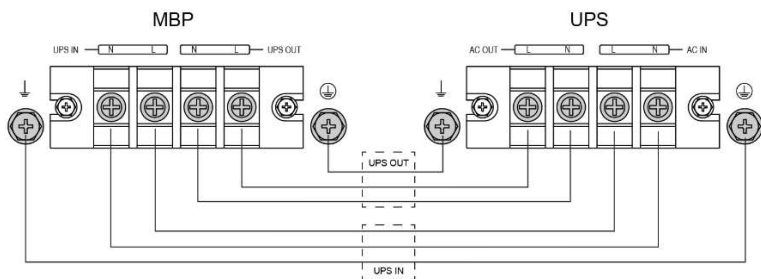


ATTENZIONE!

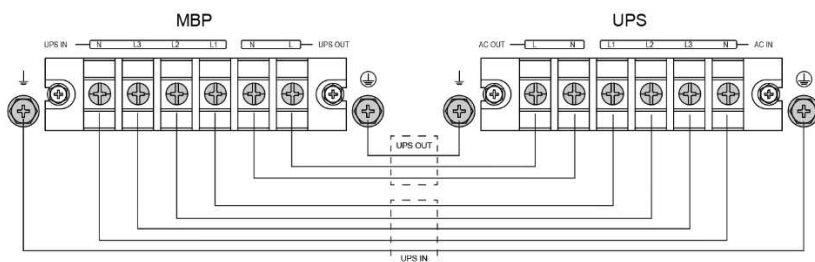
Il cavo di rilevamento MBP è un cavo a 10 fili con connettore RJ50: non sostituire il cavo fornito come accessorio con altri cavi Ethernet standard.

Collegare i cavi per l'ingresso/uscita UPS alle morsettiere UPS facendo riferimento alle seguenti indicazioni.

Modello 1-1:



Modello 3-1:



5.4.2. Cablaggio del cavo AC (sorgente AC nell'MBP)

Fare riferimento al manuale d'uso dell'UPS per la protezione a monte e l'interruttore a valle.

Sezione minima del cavo consigliata:

Modello	NRT4-OP-MBP1		NRT4-OP-MBP3
	NETYS RT 5-6 KVA	NETYS RT 8,5-10 KVA (1:1)	NETYS RT 8,5-10 KW (x:1)
Conduttore di messa a terra di protezione	10 mm ²	10 mm ²	10 mm ²
Cavo d'ingresso L, N	6 mm ²	10 mm ²	10 mm ²
Cavo di uscita L, N	6 mm ²	10 mm ²	10 mm ²

Si consiglia di non superare i 10 metri di lunghezza del cavo di uscita, altrimenti può causare interferenze radio. Se è richiesta una lunghezza del cavo di uscita superiore a 10 metri, contattare i nostri distributori/agenti per i dettagli.

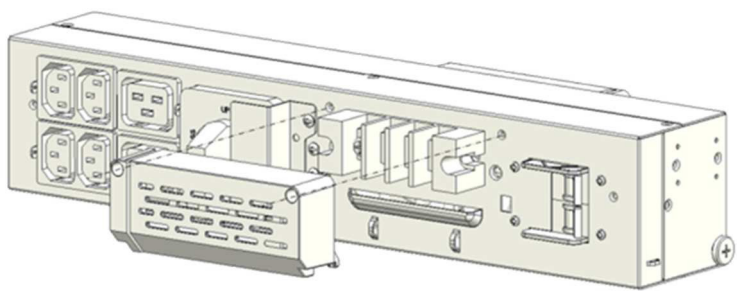


ATTENZIONE!
Correnti di dispersione elevate:
È indispensabile effettuare il collegamento a terra prima di collegare l'alimentazione.



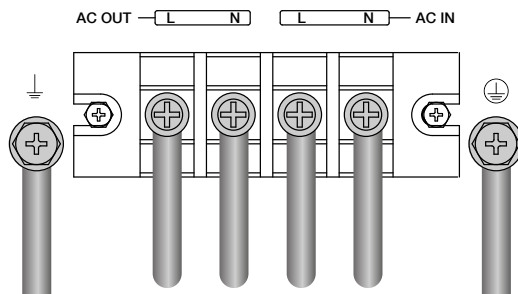
ATTENZIONE!
Questo tipo di collegamento deve essere effettuato da personale qualificato del settore elettrico.
Prima di effettuare qualsiasi collegamento, verificare che i dispositivi di protezione a monte (sorgente AC normale) siano aperti "O" (Off).

- 1. Rimuovere il coperchio della morsettiera.



- Collegare il cavo AC alle morsettiere facendo riferimento alle indicazioni presenti sul pannello.

NRT4-OP-MBP1:

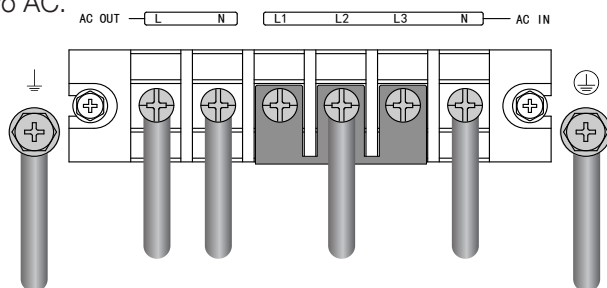


NRT4-OP-MBP3:

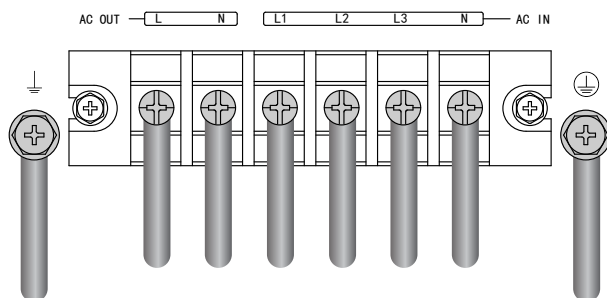
Questo modello supporta l'impostazione di due modalità, come indicato di seguito; l'impostazione predefinita è quella della modalità 3-1.

Modalità 1-1

Cortocircuitare il morsetto d'ingresso MBP L1/L2/L3 con la barra bus, quindi collegare il cavo AC.



Modalità 3-1



NOTA:

Per fissare bene i cavi, si consiglia di legarli alla parte convessa del pannello posteriore.

- Ricollocare il coperchio della morsettiere.

6. PROCEDURA DEL BYPASS DI MANUTENZIONE

6.1. Commutazione su bypass di manutenzione

Questa operazione crea un collegamento diretto tra l'ingresso e l'uscita dell'UPS, escludendo la parte di controllo dell'apparecchiatura.

Questa operazione viene eseguita nei seguenti casi:

- manutenzione standard,
- si è verificato un guasto grave.



ATTENZIONE!

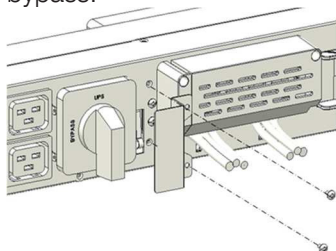
Carico alimentato dalla rete d'ingresso! Il vostro carico è esposto ai disturbi di rete.



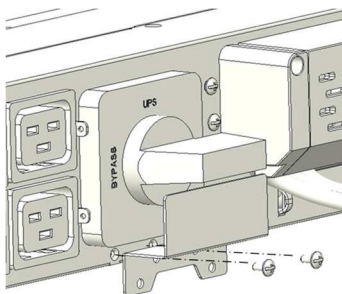
AVVERTENZA!

Accertarsi che l'UPS sia in modalità di funzionamento su bypass prima di ruotare l'interruttore di manutenzione in posizione bypass.

1. Rimuovere il coperchio dell'interruttore di manutenzione, l'UPS passa automaticamente in modalità bypass.



2. Ruotare l'interruttore di manutenzione in posizione BYPASS.



Per evitare azionamenti involontari, si raccomanda di rimontare il coperchio dell'interruttore di manutenzione come indicato sopra per evitare che l'interruttore di BYPASS ritorni in modalità UPS.

3. Ruotare l'interruttore d'ingresso MBP in posizione OFF.
4. Al termine di queste operazioni, l'MBP alimenterà il carico direttamente tramite l'interruttore di manutenzione.

6.2. Scollegamento dei cavi tra l'MBP e l'UPS

La seguente procedura indica come scollegare i cavi per ingresso/uscita UPS e il cavo di rilevamento MBP.

Le immagini sotto riportate sono esempi solo di posizioni su rack.



Rischio di scosse elettriche!

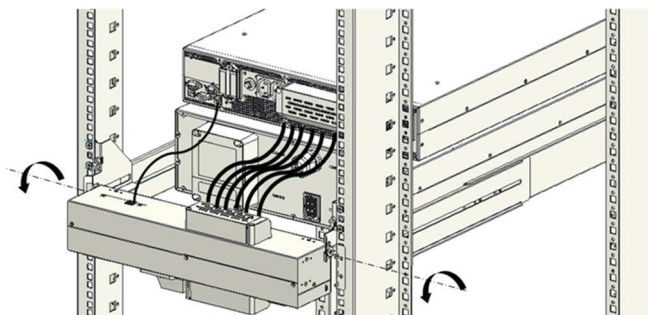
Prima di procedere, è indispensabile eseguire tutte le operazioni elencate nella sezione 6.



Rischio di scosse elettriche!

Prima di procedere, verificare la tensione tra i poli delle morsettiere mediante misure dirette.

1. Sbloccare le clip ed estrarre delicatamente l'MBP dalla sua posizione, quindi ruotarlo come indicato di seguito.



2. Scollegare i cavi per l'ingresso/uscita UPS e il cavo di rilevamento MBP oltre agli altri cavi collegati all'UPS.
3. Rimuovere l'UPS per la manutenzione o la sostituzione.



NOTA:

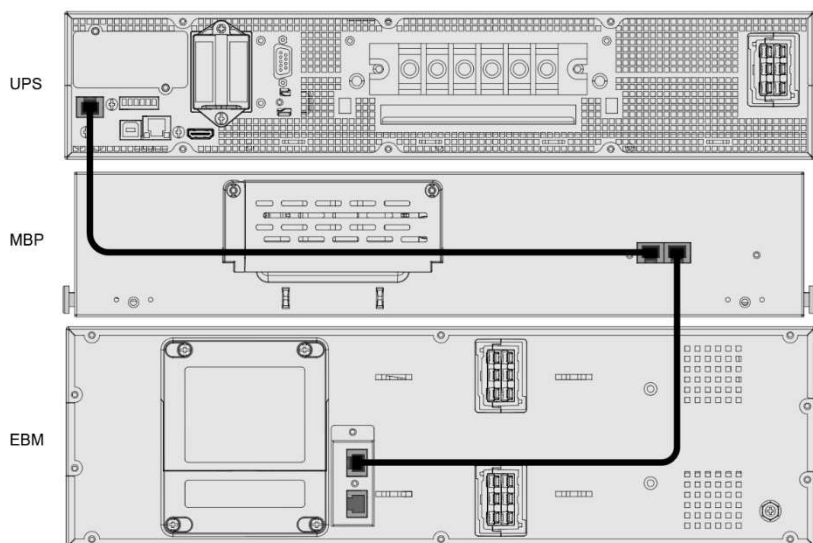
Evitare di sottoporre l'MBP a forti sollecitazioni durante la fase di rotazione.

6.3. Accensione dal bypass di manutenzione

1. Ruotare l'interruttore d'ingresso dell'MBP in posizione ON. L'UPS passa in modalità di funzionamento su bypass. Se l'UPS non passa automaticamente in modalità bypass, è necessario procedere manualmente.
2. Ruotare l'interruttore di manutenzione in posizione UPS e ricollocare il coperchio dell'interruttore di manutenzione nella sua posizione normale.
3. Premendo il pulsante sul display LCD dell'UPS, l'UPS passa in modalità Line.

6.4. Come rilevare l'EBM in questo sistema

Questo consente di collegare l'EBM configurato a un sistema (UPS + MBP) con il cavo di rilevamento EBM come indicato di seguito.



7. SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i normali rifiuti, ma utilizzare gli appositi contenitori di raccolta differenziata.

Seguire le norme locali per le soluzioni di smaltimento appropriate al fine di ridurre l'impatto ambientale delle apparecchiature elettriche ed elettroniche o contattare le autorità locali per informazioni sulle soluzioni di raccolta differenziata locale.

Quando le apparecchiature elettriche vengono gettate in discariche o terreni di deposito, possono rilasciare sostanze pericolose in grado di infiltrarsi nel terreno, penetrare in acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare con conseguenti danni per la salute e il benessere. Le batterie esauste sono considerate rifiuti tossici. Quando si rende necessaria la sostituzione, consegnare le batterie esauste solamente ad aziende certificate ed autorizzate allo smaltimento. In conformità alla legislazione locale, è proibito smaltire le batterie insieme ad altri rifiuti industriali o urbani.



Marchio UE per il contenuto di piombo e la raccolta differenziata per le batterie al piombo acido. Indica che la batteria non deve essere smaltita nei normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolta separatamente e riciclata.



Il simbolo del cassonetto barrato è riportato sul presente prodotto per incoraggiare gli utenti a riciclare i componenti e le unità ogni qualvolta possibile. Si invita ad adottare un comportamento responsabile nei confronti dell'ambiente e a riciclare questo prodotto, presso le strutture preposte, al termine della sua durata di vita utile.

Contattare i rivenditori o i distributori locali per eventuali domande relative allo smaltimento del prodotto.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Modello MBP		NRT4-OP-MBP1	NRT4-OP-MBP3	
Caratteristiche elettriche - Ingresso/uscita				
Fare riferimento all'etichetta dati dell'UPS				
Caratteristiche elettriche - Gruppo prese di uscita				
Uscita normale	A	10 A e 16 A		
Uscita programmabile	A	10 A e 16 A		
Ambiente				
Temperatura di esercizio	° C	0-45 °C a pieno carico 0-35 °C presa IEC 16 A 35-45 °C presa IEC 10 A		
Temperatura di stoccaggio	° C	da -25 a +60 °C		
Umidità relativa	%	95% senza condensazione		
Altitudine (max)	m	1000 (3000 con declassamento dell'1% ogni 100 m)		
Dimensioni e peso				
Dimensioni	Larghezza	mm	426	
	Profondità	mm	80	
	Altezza	mm	84,5 (2U)	86,0 (2U)
Peso unità		kg	2,4	2,8
Normative				
Sicurezza		IEC/EN IEC 62040-1 (in combinazione con l'UPS approvato)		
Compatibilità elettromagnetica (EMC)		EN/EN IEC 62040-2 (in combinazione con l'UPS approvato)		
Certificazioni prodotto			CE/UKCA/CMIM/RCM	
Grado di protezione standard			IP20	

Il gruppo di prese (programmabile) può essere impostato sul display LCD o inviando un apposito comando; vedere il manuale di installazione e uso dell'UPS.

Direttiva RoHS Cina

产品中有害物质的名称及含量

Nome e contenuto di sostanze pericolose nei prodotti

部件名称 COMPONENT NAME	有害物质 HAZARDOUS SUBSTANCE					
	铅 (Pb) LEAD (Pb)	汞 (Hg) MERCURY (Hg)	镉 (Cd) CADMIUM (Cd)	六价铬 (Cr (VI)) HEXAVALENT CHROMIUM (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB) POLYBROMINATED BIPHENYLS (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE) POLYBROMINATED DIPHENYL ETHERS (PBDE)
电池类 BATTERY	×	○	○	○	○	○
印刷电路组件 PCBA	×	○	○	○	○	○
电源线插座端子 WIRE TERMINAL	×	○	○	○	○	○
箱体五金类 HARDWARE	×	○	○	○	○	○
开关/断路器类 SWITCH, BREAKER, ETC.	○	○	×	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

环保使用期限的免责条款：环保使用期限规定的具体期限仅为符合中华人民共和国的相应的法律规定，并非代表我司向客户提供保证或负有任何义务。环保使用期限中假定客户按照操作手册在正常情况下使用本产品。对于本产品中配备的某些组合件（例如，装有电池的组套件）的环保使用期限，可能低于本产品的环保使用期限。

La tabella è stata redatta secondo le disposizioni della norma SJ/T 11364.

○: Il contenuto di queste sostanze pericolose in tutti i materiali omogenei di questi componenti è inferiore al limite richiesto dalla direttiva GB/T 26572

×: Il contenuto di queste sostanze pericolose in alcuni materiali omogenei di questi componenti è superiore al limite richiesto dalla direttiva GB/T 26572

Periodo di utilizzo per la protezione dell'ambiente (EPUP) Esclusione di responsabilità: Il valore numerico fornito come EPUP è indicato esclusivamente per rispettare le leggi vigenti della Repubblica Popolare Cinese. Non implica alcuna garanzia o responsabilità per conto della nostra società nei confronti dei clienti. L'EPUP presuppone che il prodotto venga utilizzato in condizioni normali in conformità con le istruzioni per l'uso. Alcuni gruppi all'interno di questo prodotto (per esempio, gruppi che contengono una batteria) possono avere un EPUP inferiore all'EPUP di questo prodotto.

SEDE PRINCIPALE, CONTATTO:
SOCOMECSAS
1-4 RUE DE WESTHOUSE
67235 BENFELD, FRANCE



552946A - IT 06.2024

www.socomec.com

Documento non contrattuale. © 2024, Socomec SAS. Tutti i diritti riservati.

